

# ELEKTROCENTRÁLA

## NÁVOD K POUŽITÍ

Překlad z originálu

# ***KRAFT&DELE***

PROFESSIONAL

Elektrocentrála

Model KW6500

Označení KD139



# TECHNICKÁ SPECIFIKACE PRODUKTU

## Generátor

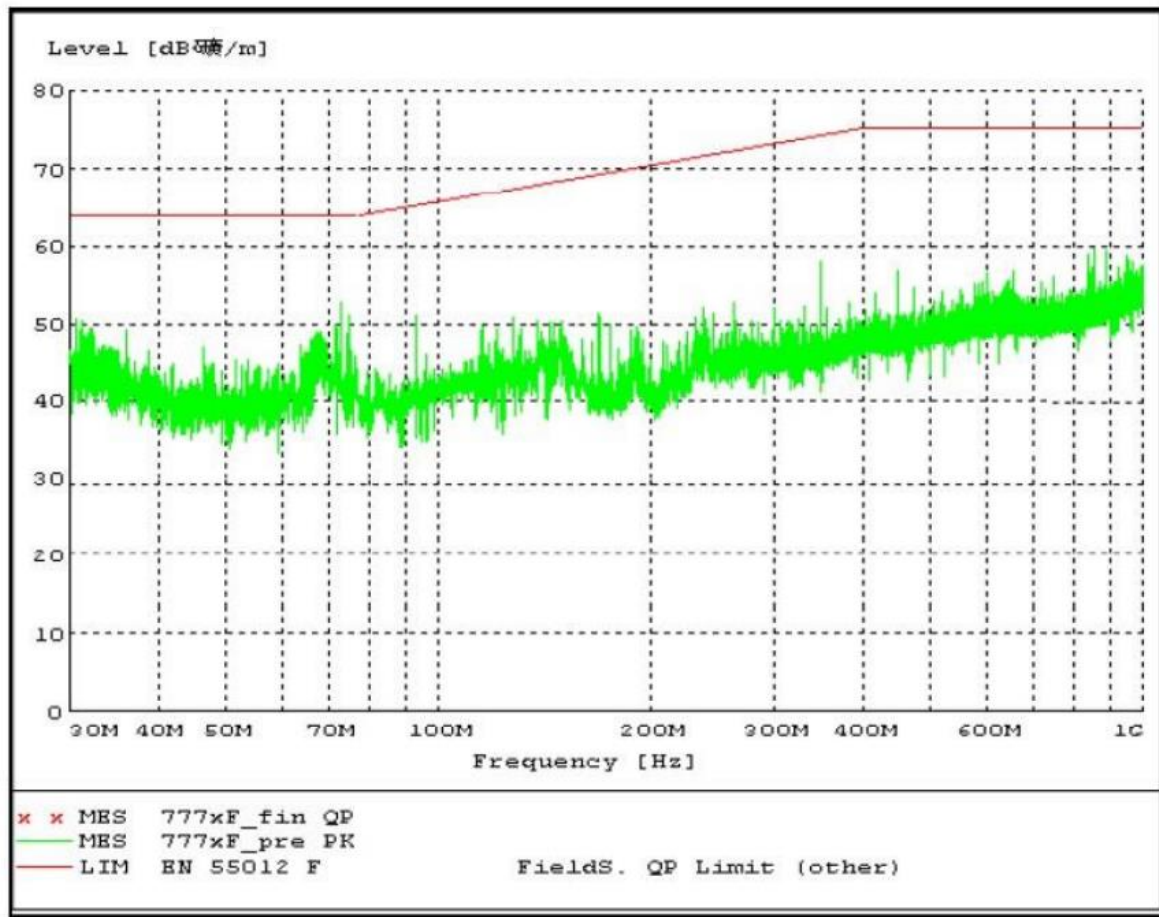
|                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| Jmenovitá frekvence (Hz) | 50                                 |
| Maximální výkon (kVA)    | 3,5KVA = 2,8KW (max. 3,8KVA = 3KW) |
| Jmenovité napětí (V)     | 230V&380V                          |
| Jmenovitý proud (A)      | 8,3A                               |
| Jmenovité otáčky (r/min) | 3000                               |
| Počet fází               | Třífázový                          |
| Účinník (cos)            | 0,8                                |
| Třída izolace            | B                                  |
| Počet kontaktů           | 2                                  |
| Režim buzení             | Samobuzení                         |
| Napětí (V)               | 380V&230V&12V                      |

## Výstup

|                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Zásuvky                             | 4 zásuvky                         |
| Kontaktní konektor                  | je součástí                       |
| Síla výstupu DC12V                  | Výstupní výkon na kontaktní liště |
| Hlučnost elektrocentrály (7M) db(A) | 66                                |
| Typ konstrukce                      | Open Frome                        |

## Motor

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Model motoru                             | OHV CX390                      |
| Počet válců,-vrtání x zdvih válce (mm)   | 1-88x64                        |
| Posun                                    | 389                            |
| Maximální výkon motoru [kW(Hp)]/(r/min)] | 7 / 5200                       |
| Stupeň komprese                          | 8.5:1                          |
| Otáčky                                   | 3000 3600                      |
| Zapalování                               | T.C.I                          |
| Chlazení                                 | vzduchem                       |
| Mazání                                   | mlhou                          |
| Startování                               | mechanickým startérem          |
| Typ mazacího oleje                       | CDgrade lub SAE 10W-30, 15W-40 |
| Kapacita nádrže na chladicí vodu (l)     | Není přítomna                  |
| Objem startovacího motoru (V-kW)         | 12V 0.4kW                      |
| Kapacita nabíjecího generátoru (V-A)     | 12V 8A                         |
| Spotřeba paliva (g/kWh)                  | <374                           |
| Objem palivové nádrže (L)                | 15                             |
| Doba nepřetržitého provozu (hod)         | 12                             |
| Hladina akustického tlaku                | 90dB(A)                        |
| Hladina vyzařování                       | Dle schématu uvedeného níže    |



**Před uvedením do provozu tento produkt vyžaduje přidání oleje a paliva.**

**Pokus o nastartování motoru bez oleje ZPŮSOBÍ poškození motoru a ztrátu záruky.**

**Pozor! Třífázový generátor dosahuje plného výkonu na silové zásuvce – na jednofázových zásuvkách generátor dosahuje pouze 1/3 jmenovitého výkonu! Přetížení generátoru může způsobit ztrátu záruky!**

## **USCHOVEJTE TENTO NÁVOD**

Tento návod bude nezbytný pro seznámení se s bezpečnostními pravidly a výstražnými značkami, postupy obsluhy, kontrol, údržby a čištění, seznamem dílů a montážním nákresem.

### **TRANSPORT A ROZBALOVÁNÍ**

Aby se zabránilo rozlití paliva během přepravy nebo dočasného uskladnění, zajistěte generátor ve svislé pracovní poloze s vypnutým motorem. Nezapomeňte také zavřít palivový ventil (OFF). Nepřepínejte palivovou nádrž. Generátor nepoužívejte, když se nachází ve vozidle. Před spuštěním generátor vyjměte z vozidla a spusťte ho na dobře větraném místě.

Pokud umístíte generátor do uzavřeného vozidla, vyhněte se místům vystaveným přímému slunečnímu záření. Silné sluneční záření působící po několik hodin způsobuje výrazné zvýšení teploty uvnitř vozidla, což může vést k odpařování benzínu a následné explozi. Generátor nepřevážte po nerovné cestě po dlouhou dobu. Pokud musíte generátor přepravovat v obtížném terénu, nejprve z nádrže vypusťte palivo.

Při rozbalování se ujistěte, že stroj byl dodán v celku a nebyl nijak poškozen.

## **OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA**

### **POZOR!**

#### **SEZNAMTE SE SE VŠEMI NÁVODY**

Nedodržení jakéhokoli z níže uvedených pokynů může vést k elektrickému šoku, požáru a/nebo vážnému zranění.

#### **USCHOVEJTE NÁSLEDOVNÍ NÁVODY**

### **PRACOVNÍ PROSTOR**

1. Pracovní prostor by měl být řádně uklizený a dobře osvětlený. Zablokované cesty a tmavá místa zvyšují riziko nehod.
2. Nepoužívejte generátory v prostředích s výbušnými látkami, např. v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachů. Generátory produkují jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
3. Při obsluze generátoru nedovolte třetím osobám, dětem nebo návštěvníkům, aby se k němu přiblížili. V případě potřeby zřídte zábrany nebo ochranné štíty.

## ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

4. Uzemněné nástroje je třeba správně připojit k zásuvce, nainstalovat a uzemnit v souladu se všemi pravidly a doporučeními. Nikdy neodstraňujte uzemňovací kolík nebo jakkoli neupravujte zásuvku. Nikdy nepoužívejte adaptéry. Pokud máte jakékoli pochybnosti o tom, zda je zásuvka správně uzemněna, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. V případě poruchy nebo závady nástrojů uzemnění poskytuje cestu s nízkým odporem, kterou se elektrické napětí odvádí od uživatele.
5. Dvojitá izolace eliminuje potřebu použití uzemněného napájecího kabelu a uzemněné napájecí instalace.
6. Vyhněte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory nebo chladicí prvky. V případě uzemnění těla existuje zvýšené riziko elektrického šoku.
7. Nedovolte, aby byly napájené nástroje vystaveny dešti nebo vlhkosti. Voda zavedená do generátoru zvyšuje riziko elektrického šoku.
8. Nepoužívejte napájecí kabely k jiným účelům. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přepravě jakéhokoli nástroje nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Napájecí kabely je třeba držet daleko od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Okamžitě vyměňte poškozené napájecí kabely. Poškozené napájecí kabely zvyšují riziko elektrického šoku.
9. Při používání napájeného nástroje venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití. Tyto prodlužovací kabely jsou určeny pro použití v terénu, což snižuje riziko elektrického šoku.

## OSOBNÍ BEZPEČNOST

10. Buďte opatrní. Dávejte pozor během vykonávaných činností a řiďte se zdravým rozumem při obsluze generátoru. Nepoužívejte generátor, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilce nepozornosti při obsluze generátoru může vést k vážnému zranění.
11. Oblékejte se vhodně. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Upevněte dlouhé vlasy. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice daleko od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
12. Vyhněte se náhodnému spuštění. Při nečinnosti stroje se ujistěte, že přepínač napájení je v poloze "OFF" a odpojte zapalovací kabel.
13. Před zapnutím generátoru odstraňte klíče a regulační šrouby. Klíč nebo šroub připevněný k rotující části generátoru může způsobit vážné zranění.
14. Nepřehýbejte se příliš, abyste dosáhli na určitou část. Udržujte správnou postavu a rovnováhu po celou dobu.
15. Používejte ochranné vybavení. Vždy noste ochranné brýle. V určitých podmínkách je nezbytné použít ochrannou masku proti prachu, neklouzavé boty, ochrannou přilbu nebo chrániče uší.

16. Nikdy nespouštějte generátor v uzavřené garáži nebo jiném uzavřeném prostoru, který nemá uzavřený ventilační kanál. Oxid uhelnatý, bezbarvý a bez zápachu jedovatý plyn, se může hromadit a způsobit vážná zranění nebo smrt.

## **POUŽÍVÁNÍ A OBSLUHA GENERÁTORU**

17. Nepřetěžujte generátor. Používejte generátor vhodný pro danou aplikaci. Správný generátor vykoná zamýšlenou práci lépe a bezpečněji v plánovaném čase.
18. Nepoužívejte generátor, pokud přepínač napájení nevyvolává jeho spuštění nebo vypnutí. Jakýkoli generátor, který nereaguje na příkazy přepínače napájení, je nebezpečný a musí být vyměněn.
19. Před prováděním jakýchkoli úprav, změn příslušenství nebo uskladnění generátoru se ujistěte, že přepínač napájení je v poloze "OFF" a odpojte zapalovací kabel. Tyto preventivní opatření snižují riziko náhodného spuštění generátoru.
20. Udržujte nečinné generátory mimo dosah dětí a jiných nezkušených osob. Generátory jsou nebezpečné v rukou nezkušených uživatelů.
21. Pečlivě udržujte generátory. Nepoužívejte poškozený generátor. Označte poškozený generátor jako "Nepoužívat" do doby, než bude opraven.
22. Zkontrolujte zarovnání nebo spojení pohyblivých částí a zda části neobsahují praskliny nebo jiná poškození, která by mohla ovlivnit fungování generátoru. Pokud se ukáže, že je generátor poškozen, je nezbytné ho před opětovným použitím předat k servisu.
23. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem pro váš model. Příslušenství, které se může ukázat jako vhodné pro jeden generátor, se může stát nebezpečným, pokud je nainstalováno na jiném.

## **SERVIS**

24. Servisní práce mohou provádět pouze kvalifikovaní servisní pracovníci. Servis nebo údržba provedené nekvalifikovaným personálem mohou představovat riziko zranění.
25. Při servisu generátoru používejte pouze identické náhradní díly. Řiďte se pokyny uvedenými v části „Kontrola, údržba a čištění“ v této příručce. Používání neautorizovaných dílů nebo nedodržování pokynů pro údržbu může představovat riziko elektrického šoku nebo zranění.

# **SPECIFICKÁ UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA**

1. Nepoužívejte níže uvedený produkt, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo léků. Seznamte se s předpisem, abyste zjistili, zda je vaše schopnost úsudku a reakce narušena užíváním léků. Pokud máte jakékoli pochybnosti, zdržte se používání níže uvedeného produktu.
2. Používejte ochranné pomůcky na uši a oči. Během používání níže uvedeného produktu noste ochranné brýle a sluchátka schválená GS.
3. Oblékejte si bezpečné oblečení. Nenoste volné oblečení nebo šperky, protože by mohly být zachyceny pohyblivými částmi. Používejte ochrannou pokrývku hlavy, abyste zabránili zachycení vlasů pohyblivými částmi.
4. Udržujte rovnováhu. Po celou dobu udržujte správnou polohu a rovnováhu, abyste předešli sklouznutí, pádu nebo zranění zad atd.
5. Průmyslové použití musí splňovat požadavky normy GS.
6. Dávejte pozor. Během provádění činností zůstaňte neustále soustředění. Jednejte podle zdravého rozumu. Nepoužívejte tento produkt, pokud jste unavení nebo rozptýlení.
7. Zkontrolujte, zda produkt neobsahuje poškozené části. Před použitím tohoto produktu pečlivě zkontrolujte, zda je schopný správného fungování a plnění zamýšlené funkce. Zjistěte, zda produkt neobsahuje poškozené části nebo jiné známky závady, které by mohly ovlivnit jeho provoz. Okamžitě vyměňte nebo opravte poškozené či opotřebované části.
8. Výměna dílů a příslušenství: Při údržbě používejte pouze identické náhradní díly. Používejte pouze příslušenství určené k použití s tímto produktem.
9. S produktem zacházejte opatrně. Aby byl zajištěn lepší a bezpečnější provoz, udržujte produkt čistý a suchý. Pro zajištění bezpečnosti by měl údržbu a servis pravidelně provádět kvalifikovaný technik.
10. Používejte generátor vhodný pro daný úkol. Nesnažte se vykonávat práci určenou pro velký průmyslový generátor pomocí malého generátoru. Existují specifická použití, pro která byl tento generátor navržen. Bude pracovat lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou byl konstruován. Nemodifikujte generátor a nepoužívejte ho pro účely, pro které nebyl určen.
11. Upozornění, bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v této příručce nemohou pokrýt všechny možné podmínky a situace, které mohou nastat. Obsluha produktu musí mít na paměti, že zdravý rozum a opatrnost jsou faktory, které nelze do tohoto produktu zabudovat a měly by být zajištěny ze strany operátora.

## **Bezpečnostní pravidla během instalace:**

1. Před použitím generátoru se důkladně seznámte s celou příručkou. Seznamte se také se bezpečnostními pravidly uvedenými v níže uvedené příručce. Tato pravidla byste měli vždy dodržovat, abyste omezili riziko zranění nebo poškození zařízení.
2. Ujistěte se, že instalační postup splňuje bezpečnostní požadavky a místní a národní elektrické normy. Instalaci by měl provést kvalifikovaný a licencovaný elektrikář a stavební technik.
3. Veškeré elektrické práce, včetně uzemnění, by měly být provedeny licencovaným elektrikářem.

4. Jakýkoli samostatný palivový zásobník určený k napájení generátoru by měl být vybudován nebo nainstalován v souladu se všemi relevantními místními, státními a federálními předpisy.
5. Pokud je generátor instalován uvnitř, výfukové plyny musí být odváděny z budovy pomocí těsného a tepelně odolného potrubí. Trubky a tlumiče by neměly být vyrobeny z žádných hořlavých materiálů a neměly by být instalovány v blízkosti takových materiálů. Výfukové plyny produkované generátorem musí být v mezích stanovených zákonem, včetně místních norem a předpisů.
6. Pokud je generátor instalován venku, musí být chráněn před povětrnostními vlivy a odhlučněn. Neměl by být provozován venku bez předchozího zabezpečení a izolace kabelů.
7. Nikdy nezvedejte generátor pomocí držadel motoru nebo alternátoru. Připojte zvedací zařízení k rámu generátoru.
8. Před zvedáním generátoru se ujistěte, že je zvedací a podpůrné zařízení v pořádku a zdá se, že je způsobilé ke zvedání takového břemene.
9. Během manipulace by se personál měl nacházet mimo dosah zavěšeného generátoru.
10. Povrch, na kterém je závaží umístěno, by měl být rovný a dostatečně pevný, aby unesl váhu závaží. Pokud není nosný povrch rovný, měly by se pod celou délkou rámu generátoru použít příčné nosníky.
11. Pokud je generátor instalován na přívěsu, měl by být namontován uprostřed přívěsu nad koly.
12. Instalujte ochranu proti povětrnostním vlivům a tlumení pouze v místech bez deště a bez sněhu, aby nedocházelo k zadržování vlhkosti uvnitř krytu generátoru.

### **Prevence požárů a výbuchů**

1. Páry paliva a spaliny jsou hořlavé a potenciálně výbušné. Používejte vhodné postupy pro skladování a manipulaci s palivem. Vždy mějte poblíž hasicí přístroj třídy ABC opakovaně použitelný.
2. Vždy udržujte generátor a jeho okolí v čistotě.
3. V případě úniku paliva nebo oleje je nutné je okamžitě vyčistit. Skladujte kapaliny a čisticí materiály v souladu s jakýmkoli místními, státními a federálními normami a předpisy. Utěrky na olej skladujte v kovovém kontejneru.
4. Nikdy neskladujte palivo nebo jiné hořlavé materiály v blízkosti generátoru.
5. Nekuřte a nedovolte žádné zdroje jiskření, plameny nebo jiné zdroje zapálení v blízkosti motoru a nádrže na palivo. Páry paliva jsou hořlavé.
6. Aby se zabránilo jiskření nebo elektrickému oblouku, udržujte uzemněné vodivé předměty, jako jsou nástroje, daleko od exponovaných použitých částí a elektrických spojení. Takové okolnosti mohou vést k zapálení pár.
7. Nenaplňujte nádrž na palivo tehdy, když motor běží nebo když je stále horký. Nepoužívejte generátor, jehož palivový systém není těsný.
8. Nadměrné hromadění nespálených plynných paliv v výfukovém systému může vést k vzniku potenciálně výbušných podmínek. K nadměrnému hromadění může dojít při opakovaných pokusech o nastartování, testování ventilů nebo vypínání horkého motoru. Pokud k této situaci dojde, je třeba otevřít odvodňovací zátky výfukového systému (pokud jsou součástí vybavení) a nechat plyny uniknout před pokusem o opětovné nastartování generátoru.
9. Používejte pouze palivo a olej doporučené výrobcem.

### **Bezpečnostní opatření při manipulaci s mechanickými částmi:**

1. Vždy zkontrolujte, zda je vypínač napájení v poloze „OFF“. Odpojte zapalovací kabel a nechte motor zcela vychladnout, než začnete provádět údržbové činnosti.



2. Zkontrolujte, zda stroj neobsahuje poškozené části. Před použitím generátoru je nutné důkladně zkontrolovat části, které vypadají poškozené, aby se určilo, zda bude správně fungovat a plnit svůj účel. Zkontrolujte zarovnání a spojení pohyblivých částí, zkontrolujte jakékoli prasklé části a montážní spojení, které by mohly ovlivnit správný chod. Jakákoli poškozená část by měla být odpovídajícím způsobem opravena nebo vyměněna kvalifikovaným technikem.
3. Generátor je navržen s kryty chránícími před pohyblivými částmi. Při práci v blízkosti generátoru je nutné vždy dodržovat bezpečnostní opatření k ochraně personálu a zařízení před mechanickými hrozbami.
4. Nepoužívejte generátor, pokud jsou ochranné kryty odstraněny. Během provozu generátoru se nedotýkejte ochranných krytů kvůli údržbě nebo jiným činnostem.
5. Udržujte ruce, paže, dlouhé vlasy, volné oblečení a šperky daleko od pohyblivých částí. Pamatujte, že při rychlém pohybu částí motoru je nemožné je přesně zaznamenat.
6. Udržujte přístupové dvířka na skříni uzavřená a zajištěná, pokud není jejich otevření požadováno.
7. Při práci na nebo v blízkosti generátoru vždy pamatujte na nošení ochranného oblečení, včetně schválených GS rukavic, brýlí a klobouku.
8. Neměňte a neupravujte žádnou část generátoru, která byla namontována a dodána výrobcem.
9. Vždy provádějte a dodržujte plánovanou údržbu motoru a generátoru.

## **Bezpečnostní opatření při manipulaci s chemickými látkami**

1. Vyvarujte se kontaktu s horkým palivem, olejem, výfukovými plyny a pevnými povrchy.
2. Zabraňte kontaktu s palivy, oleji a mazivy používanými v generátoru. Pokud dojde k požití, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. V případě požití nevyvolávejte zvracení paliva. V případě kontaktu s kůží ji okamžitě omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě vypláchněte čistou vodou.

## **Bezpečnostní opatření proti účinkům hluku:**

1. Nadměrná expozice hluku přesahujícímu 70 dBA může být nebezpečná pro sluch. Při obsluze nebo práci v blízkosti tohoto zařízení vždy používejte ochranu sluchu schválenou společnostmi GS.

## **Bezpečnostní opatření při manipulaci s elektrickými součástmi:**

1. Všechny přípojky a vodiče vycházející z generátoru musí být instalovány pomocí vyškolenými a licencovanými elektrikáři a musí být v souladu s příslušnými lokálními, státními a evropskými předpisy rovněž dalšími požadovanými předpisy.
2. Před použitím musí být generátor správně uzemněn licencovaným elektrikářem v souladu se všemi platnými normami a elektrickými standardy.
3. Pokud je používán prodlužovací kabel (není přiložen), pamatujte, že je třeba používat pouze kabely schválené GS s odpovídající tloušťkou a délkou (viz obrázek A)

## Obrázek A

| <b>MINIMÁLNÍ TLOUŠŤKA PRODLUŽOVACÍHO KABELU - 220 V</b> |                                    |            |           |           |           |
|---|------------------------------------|------------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Ampéry na výrobním štítku (při plném zatížení)</b>   | <b>Délka prodlužovacího kabelu</b> |            |           |           |           |
|   | 0 – 7,5 m                          | 7,5 – 15 m | 15 – 30 m | 30 – 45 m | 45 – 60 m |
| 0 – 5   | 16                                 | 16         | 16        | 12        | 12        |
| 5,1 – 8   | 16                                 | 16         | 14        | 10        | -         |
| 8,1 – 12  | 14                                 | 14         | 12        | -         | -         |
| 12,1 – 15   | 12                                 | 12         | 10        | -         | -         |
| 15,1 – 20   | 10                                 | 10         | 10        | -         | -         |

4. Nepokoušejte se připojit nebo odpojit spojení pod napětím, když se nacházíte ve vodě nebo na vlhkém či bažinatém terénu.
5. Nedotýkejte se elektricky napájených částí a připojených vodičů nebo vodivých žil jakoukoli částí těla nebo neizolovaným vodivým předmětem.
6. Připojujte generátor pouze k zatížení nebo elektrické instalaci (220 voltů a 380 voltů), které jsou kompatibilní s elektrickými charakteristikami a jmenovitou kapacitou generátoru.
7. Před prováděním servisních činností na zařízeních napájených generátorem odpojte zařízení od jeho zdroje napájení.
8. Udržujte veškeré elektrické vybavení suché a čisté. Vyměňte kabeláž, pokud je izolace prasklá, přetržená, odřená nebo jinak poškozená. Vyměňte koncovky, které jsou opotřebené, vybledlé nebo zkorodované. Udržujte koncovky čisté a pevně zasunuté.
9. Izolujte všechna spojení a odpojené kabely.
10. Zabraňte úrazu elektrickým proudem. Vyhněte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou obaly potrubí, radiátorů nebo chladicích částí.
11. V případě elektrických požárů používejte pouze k tomu schválené hasicí přístroje.

12. Osoby s kardiostimulátory by se měly před používáním tohoto produktu poradit se svým lékařem. Činnost elektrického zařízení v malé vzdálenosti od kardiostimulátoru může způsobit narušení jeho funkce nebo poruchu.

## INSTALACE

1. **POZOR:** Před připojením nástrojů a zařízení k napájení se ujistěte, že napětí, výkon ve wattech a proud v ampérech (220 V/8,3 A a 380 V/8,3 A) jsou vhodné pro napájení všech elektrických obvodů, které mají být napájeny jednotkou. Pokud napájení překračuje kapacitu generátoru, může být nutné seskupit jeden nebo více nástrojů a/nebo zařízení a připojit je k samostatnému generátoru.
2. Pro instalaci napájecích systémů používaných v naléhavých případech mohou být vyžadována elektrická povolení a další. Před zahájením instalace níže uvedené jednotky se seznamte s elektrickými normami a těmi, které platí v dané budově. Instalaci musí provést licencovaný dodavatelé.
3. **POZOR:** Generátor váží 37 kg. Při přenášení na místo instalace používejte odpovídající zvedací zařízení. Vždy připojujte nosné lanové popruhy k rámu generátoru.

## UMÍSTĚNÍ

1. Doporučuje se umístit a nainstalovat generátor v zabezpečeném venkovním prostoru, kde je k dispozici dostatečné množství vzduchu k chlazení (viz předchozí varovná sekce).
2. Nainstalujte generátor tak, aby nebyly blokovány vstupy a výstupy vzduchu rostlinami, stromy nebo sněhovými závějemi. Umístění generátoru na místě silně exponovaném větru nebo tvoření sněhových závějí může vyžadovat nastavení ochranné bariéry. Vstup vzduchu by měl být za normálních podmínek nasměrován ve směru převládajícího větru.
3. Nainstalujte generátor na betonovém podstavci nebo na jiném místě, kde nebude moci být ohrožen dešťovou nebo povodňovou vodou.
4. Umístění generátoru by mělo umožňovat přístup 1 metr ze všech stran za účelem údržby.
5. Umístěte generátor co nejbližší k nástrojům a elektrickému vybavení, které má napájet, aby se minimalizovala délka prodlužovacích kabelů.
6. Pokud je generátor umístěn uvnitř nebo v místnosti určené pro něj, musí být výfukové plyny motoru větrány a vyváděny ven pomocí profesionálně nainstalované, utěsněné, tepelně odolné a flexibilní kovové trubky.

## ZÁKLADNA A MONTÁŽ GENERÁTORU

1. Generátor namontujte na betonový základ, který unese jeho hmotnost. Tato základna musí přesahovat rám generátoru na všech stranách nejméně o 30 cm. V případě potřeby kontaktujte dodavatele základny a vyžádejte si jeho technické specifikace. Připevněte rám k základně pomocí kotevních šroubů o průměru 1 cm (nejsou součástí dodávky).

## UZEMNĚNÍ GENERÁTORU

1. **UPOZORNĚNÍ:** Doporučuje se, aby následující postup prováděl kvalifikovaný a licencovaný elektrikář. (Generátory bez stálé instalace nemusí být nutně uzemněny; seznamte se s místními normami a předpisy).
2. Připojte uzemňovací kabel #6 AWG (není součástí) mezi uzemňovací bod na předním panelu a uzemňovací tyč (není součástí), která je zatlučena do země do hloubky alespoň 60 cm. Uzemňovací tyč musí být měděná nebo mosazná elektroda vhodná k umístění do země, která bude schopná správně uzemnit generátor.  
**UPOZORNĚNÍ:** Místní normy nebo předpisy se mohou lišit. Vždy se seznamte s platnými místními předpisy a provádějte instalaci v souladu s právními předpisy.

**UPOZORNĚNÍ:** Místní normy a předpisy se mohou lišit. Vždy se seznamte s místními normami a provádějte instalaci v souladu s platnými právními předpisy.

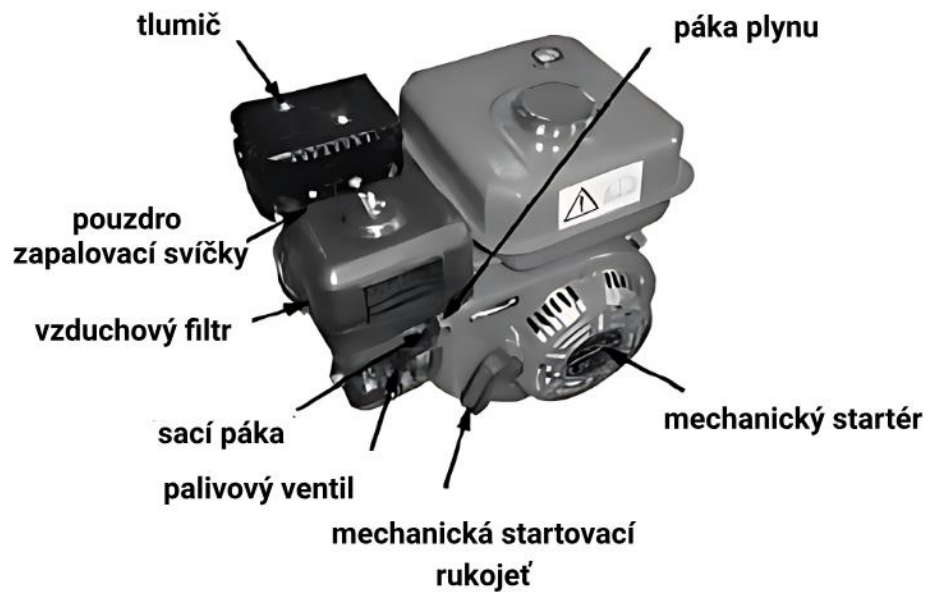


**Elektrické výrobky nesmí být vyhazovány spolu s domovním odpadem. Měly by být uloženy ve vyhrazených recyklačních střediscích. Kontaktujte prosím místní úřady pro získání informací o likvidaci elektrických zařízení.**

# POKYNY K MOTORU

## Před spuštěním motoru

**Pozor:** Ztratíte záruku, pokud před prvním použitím nenalijete motorový olej do motoru



**Motor MUSÍ být naplněn kvalitním motorovým olejem, např. doporučeným olejem SAE 15w/40.**

## Pokyny k oleji

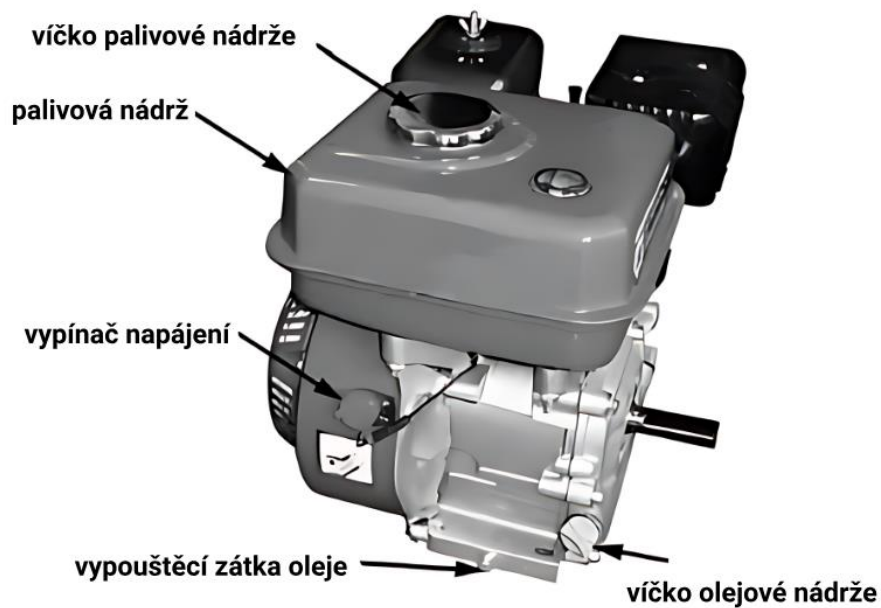
**POZOR:** Hladinu oleje kontrolujte pouze při vypnutém motoru a na rovném povrchu.

Plnění motorového oleje:

1. Otřete oblast kolem víčka. Odšroubujte a sejměte víčko. Otřete měрку připojenou k víčku, krátce ji ponořte zpět, vytáhněte a zkontrolujte hladinu.

2. Pokud měrka ukazuje nízkou hladinu motorového oleje, doplňte olej po okraj otvoru zakrytého víčkem, pomocí vhodného oleje. Doporučuje se použít tlakovou nádobku (není součástí balení). Motor pojme přibližně 20 uncí oleje.

3. Ujistěte se, že víčko je dobře utažené.



### Pro výměnu oleje:

1. Nastartujte motor a nechte ho zahřát, poté ho vypněte.
2. Umístěte pod vypouštěcí zátku oleje misku, která pojme více než 20 uncí oleje.
3. Sejměte vypouštěcí zátku oleje, víčko a podložku.
4. Nechte olej zcela vytéct, poté znovu nasadte podložku a zátku.
5. Naplňte nádrž přibližně 20 uncemi oleje.

**UPOZORNĚNÍ:** Použitý olej a hadry na jeho utírání skladujte v souladu s platnými státními a místními předpisy.

## Pokyny k palivu

**UPOZORNĚNÍ:** Hladinu paliva kontrolujte pouze tehdy, když je motor vypnutý a stroj stojí na rovném povrchu.

Plnění paliva:

1. Před prvním použitím generátoru je NUTNÉ naplnit nádrž přibližně 2 litry bezolovnatého benzínu s oktanovým číslem 86 nebo vyšším.
2. Sejměte víčko palivové nádrže a naplňte nádrž bezolovnatým benzínem. Poté víčko znovu nasadte. Doplňujte palivo podle potřeby.

Vyprázdnění palivové nádrže a karburátoru:

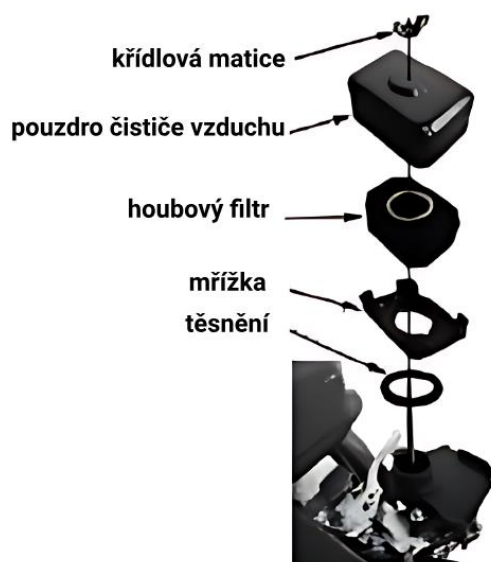
1. Pod karburátor umístěte vhodnou nádrž na benzín. Připravte se na to, že nálevka musí být pod vypouštěcím šroubem, aby bylo možné benzín odvádět do nádrže.
2. Vyměňte vypouštěcí šroub a sedimentační misku a otočte palivový ventil do polohy „ON“.
3. Po vypuštění paliva znovu namontujte vypouštěcí šroub a sedimentační misku.

**POZOR:** V případě potřeby provádějte pravidelné kontroly sedimentační misky, abyste zjistili, zda se na ní nenacházejí nečistoty a zbytky, dle potřeby ji vyčistěte nehořlavým rozpouštědlem.



## **Vzduchový filtr**

1. Odstraňte křídlovou matici a kryt čističky vzduchu.
2. Opatrně vyjměte plastovou mřížku a houbový vzduchový filtr ze spodní části skříně.
3. Vzduchový filtr omyjte v teplé vodě jemným čisticím prostředkem, který nereaguje s filtrem. omyjte čistou vodou a nechte zcela vyschnout.
4. Vnitřek základny a krytu čističky vzduchu otřete papírovou utěrkou.
5. Vložte vyčištěný (nebo nový) vzduchový filtr do krytu čističky vzduchu a znovu nasadte plastovou mřížku.
6. Znovu nainstalujte čističku vzduchu a ujistěte se, že je těsnění na svém místě.



## **Pouzdro zapalovací svíčky**

Doporučená tělesa zapalovacích svíček: BPR6ES (NGK), W20EPR-U (Densor),  
nebo podobné.

1. Kontrola stavu pouzdra zapalovací svíčky. Sejměte víčko pouzdra zapalovací svíčky a vyjměte ho pomocí klíče 13/16.
2. Zkontrolujte těleso, pokud jsou elektrody opotřebované nebo je izolátor prasklý či rozdrcený, těleso vyměňte.
3. Průměr otvoru pouzdra zapalovací svíčky by měl být nastaven na 0,028-0,031.
4. Nainstalujte těleso pomocí klíče 13/16 a připojte krytku tělesa.



## **NÁVOD K OBSLUZE**

### Kontroly před uvedením do provozu:

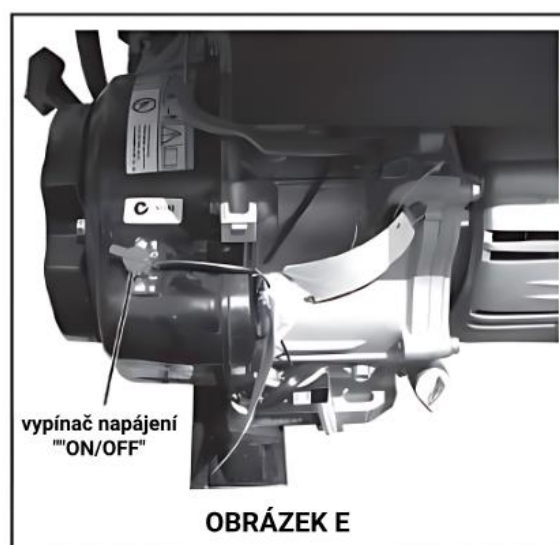
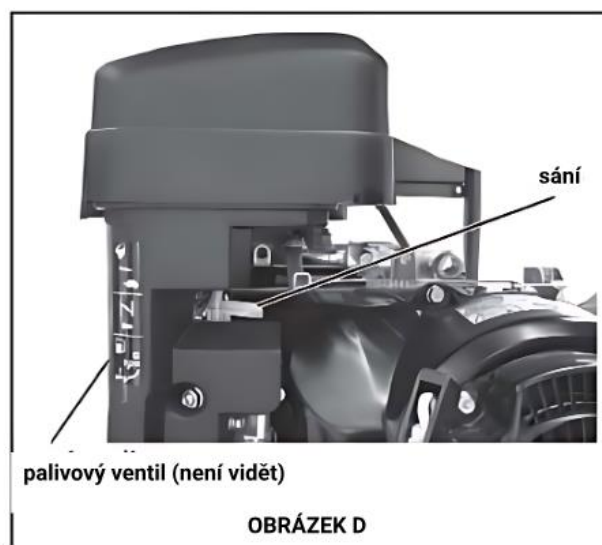
1. **POZOR:** před nastartováním se ujistěte, že je naplněn motorový olej a bezolovnatý benzín.
2. Zkontrolujte, zda je vypínač „ON/OFF“ motoru v poloze „OFF“.
3. Odšroubujte a sejměte víčko olejové nádržky umístěné ve spodní části skříně motoru. Zkontrolujte, zda je hladina oleje v motoru v úrovni horní části plnicího otvoru. V případě potřeby doplňte olej tak, aby jeho hladina byla v úrovni plnicího otvoru oleje. Poté našroubujte víčko zpět na plnicí otvor. **POZOR:** při používání motoru se řiďte pokyny výrobce motoru a užití správného typu oleje. (Viz obrázek B).
4. Zkontrolujte množství bezolovnatého benzínu v palivové nádrži na palivoměru. V případě potřeby sejměte uzávěr palivové nádrže a doplňte palivo do palivové nádrže bezolovnatým benzínem. Poté nasadte uzávěr zpět na palivovou nádrž (viz Obrázek C).



### **Aby bylo možné zapnout generátor:**

1. Otočte palivový ventil do svislé polohy „OPEN“ (viz obrázek D).
2. Posuňte sytič co nejvíce doleva do polohy „START“ (viz obrázek D).
3. Otočte vypínačem motoru „ON/OFF“ do polohy „ON“ (viz obrázek E).
4. Uchopte držadlo řemenice motoru a prudce zatáhněte, abyste nastartovali motor.  
POZNÁMKA: může být nutné několikrát zatáhnout za řemenici, aby se motor rozběhl.
5. Nechte motor běžet několik sekund, poté posuňte sytič co nejvíce doleva do polohy „RUN“ (viz obrázek D)

**Pozor:** Nepokoušejte se upravovat klapku motoru! Tento motor využívá regulátor pro automatické řízení rychlosti. Zásah do nastavení klapky může vést ke snížení výkonu a/nebo poškození jednotky.



### **Napájení nástrojů a příslušenství**

1. Před připojením nástrojů nebo příslušenství se ujistěte, že napětí, výkon ve wattech a proud v ampérech (220V/8,3A a 380V/8,3A) generátoru umožňují napájení veškerého příslušenství. Pokud požadovaný výkon překračuje kapacitu generátoru, může být

nutné rozdělit jedno nebo více nástrojů a/nebo příslušenství a připojit je k samostatnému generátoru.

2. Po spuštění generátoru připojte napájecí kabely 220voltových nástrojů a příslušenství do 220voltové dvojitě zásuvky. Pokud používáte 380voltové nástroje nebo příslušenství, připojte napájecí kabely do 380voltové twistlock zásuvky.
3. Pozor: Generátor je vybaven třífázovými AC jističi pro ochranu obvodu v případě přetížení. Při přetížení jeden nebo oba jističe přeruší obvod (odpojí napájení připojených nástrojů a/nebo příslušenství). V takovém případě si přečtěte bod #1 níže. Poté obnovte obvod vypnutím jističe(ů). Restartujte generátor a pokračujte v napájení zbývajících nástrojů a příslušenství.
4. Po ukončení používání generátoru otočte vypínač umístěn na ventilátorovém kotouči motoru do polohy „OFF“, aby se generátor vypnul.
5. Po úplném vychladnutí motoru a generátoru odpojte zapalovací kabel a uložte generátor na bezpečné, čisté a suché místo (pokud již není na takovém místě nainstalován).

## KONTROLA, ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

**UPOZORNĚNÍ:** Preventivní údržbové postupy a jejich frekvence se mohou lišit v závislosti na zatížení generátoru.

**UPOZORNĚNÍ:** Vždy zkontrolujte, zda je napájecí přepínač v poloze „OFF“. Odpojte zapalovací kabel od motoru. Před zahájením kontroly, údržby nebo čištění nechte motor a generátor zcela vychladnout.

**PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM** zkontrolujte celkový stav generátoru. Ověřte, zda jsou šrouby správně utaženy, zda jsou pohyblivé části správně seřizeny a spojeny, zda nejsou popraskané nebo poškozené součástky, poškozené elektrické kabely a jakékoli jiné věci, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz generátoru. V případě neobvyklého hluku nebo vibrační problém vyřešte před dalším používáním. Nepoužívejte poškozené vybavení.

**PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM** zkontrolujte, zda je hladina motorového oleje na správné úrovni. Pro podrobnější informace se obraťte na příložený návod.

**KAŽDÝ DEN:** Očistěte zařízení pomocí měkkého kartáče, hadříku nebo vysavače a odstraňte veškeré nečistoty z generátoru. Poté použijte vysoce kvalitní mazivo určené pro lehké stroje k promazání pohyblivých částí.

**UPOZORNĚNÍ:** Každá větší oprava by měla být provedena odborným personálem. V tomto případě kontaktujte svého prodejce pro informaci o nejbližším servisu.

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

| PROBLÉM                                    | MOŽNÁ PŘÍČINA   | OPRAVA   |
|--|---|--|
| <b>Motor<br/>nechce<br/>nastartovat</b>    | 1. Uzavřený palivový ventil   | 1. Uzavřený palivový ventil  |
|  | 2. Sytič v otevřené poloze.   | 2. Přesuňte páčku sytiče do polohy CLOSED, pokud není motor zahřátý.   |
|  | 3. Vypínač napájení je vypnutý.   | 3. Zapněte přepínač jeho nastavením do polohy ON.  |
|  | 4. Špatné palivo:<br>motor byl uskladněn bez vypuštění<br>nebo regenerace paliva, nebo byl<br>naplněn špatným benzínem.       | 4. Vypusťte palivo z nádrže a karburátoru.<br>Naplněte čerstvým palivem.   |
|  | 5. Nedostatek paliva.   | 5. Doplněte palivo.  |
|  | 6. Vadné tělo zapalovací svíčky<br>nebo nesprávně nastavená<br>mezera elektrody.  | 6. Sundejte a zkontrolujte tělo<br>zapalovací svíčky.<br>Vyčistěte otvor a znovu nasadte tělo svíčky.  |
|  | 7. Tělo zapalovací svíčky<br>je namočené v palivu<br>(přelitý motor).   | 7. Sundejte a zkontrolujte tělo<br>zapalovací svíčky.<br>Vysušte ho a znovu nasadte.<br>Nastartujte motor nastavením páčky<br>škrticí klapky do polohy FAST. |
|  | 8. Ucpáný palivový filtr, porucha<br>karburátoru, absence zapalování,<br>ucpání ventilu atd.                                  | 8. Odevzdejte motor<br>kvalifikovanému mechanikovi.<br>Vyměňte nebo opravte vadné<br>komponenty podle potřeby.   |
| <b>Nedostatek<br/>napájení<br/>motoru.</b> | 1. Ucpané části filtru.   | 1. Zkontrolujte vzduchový filtr.<br>Vyčistěte jej a znovu nasadte.   |
|  | 2. Špatné palivo;<br>motor byl uskladněn<br>bez vypuštění nebo<br>regenerace paliva,<br>nebo byl naplněn<br>špatným benzínem. | 2. Vypusťte palivo z nádrže<br>a karburátoru. Naplněte čerstvým palivem.   |
|  | 3. Ucpáný palivový filtr,<br>porucha karburátoru,<br>absence zapalování,<br>ucpání ventilu atd.                               | 3. Odevzdejte motor<br>kvalifikovanému mechanikovi.<br>Vyměňte nebo opravte vadné<br>komponenty podle potřeby.   |



